

Bruksanvisning

2025-11-06

CuroCell® AREA Zone
Hybridmadrass

Artikelnummer bruksanvisning: 95-001221



7 331345 026435
























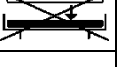
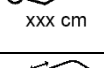




Läs instruktionerna noggrant innan produkten används.
Alla användarinstruktioner och säkerhetsinstruktioner måste följas.











SE

Innehållsförteckning	
1 Symbolförklaring.....	2
2 Varnings- och säkerhetsföreskrifter.....	4
3 Introduktion.....	5
3.1 Allmän information.....	5
3.2 Avsedd användning	5
3.3 Indikationer	5
3.4 Avsedd användargrupp.....	5
3.5 Avsedd användare	5
3.6 Användarkunskaper.....	6
3.7 Avsedd användarmiljö.....	6
3.7.1 Optimala användarförhållanden.....	6
3.8 Kontraindikationer.....	6
3.9 Klinisk nytta	6
4 Montering och installation	7
5 Användning CuroCell® AREA Zone	7
5.1 Funktionskontroll.....	7
5.2 Att använda Evac-överdraget	8
6 Produktbeskrivning	9
7 Återanvändning och rengöring	10
7.1 Rengöring och desinfektion.....	10
7.2 Rekonditionering.....	11
8 Underhåll.....	12
8.1 Mellan patienter	12
9 Felsökning	12
10 Förvaring	12
11 Standarder	12
12 Övrig information.....	13
12.1 Teknisk livslängd	13
12.2 Garanti.....	13
12.3 Demontering och källsortering.....	13
12.4 Retur	13
12.5 Kundansvar	13

1 Symbolförklaring

Symboler för att delge information om den medicintekniska produkten			
	CE-märkt enligt Medical Device Regulation (EU) 2017/745		Tillverkare
	Medicinteknisk produkt		Distributör
	Unik produktmärkning		Tillverkningsdatum
	Varning		Försiktighet krävs
	Artikelnummer		Batchnummer
	Serienummer		Läs bruksanvisningen
	Rådgör med bruksanvisningen		
Symboler för produktinformation - Madrass			
XXXX-XX-XX	År-Månad-Dag		Placering av fot/fötter
	Patientinformation – trycksårskategori		Rekommenderad patientvikt
	Motverkar skjuv		Ska ej roteras
	Hälfunktion		Ska ej vändas
	Placera ovanpå befintlig madrass		Placera direkt på sängbotten
	Placera ej direkt på sängbotten		Placera ej ovanpå befintlig madrass
	Minsta längd		Madrassen ska användas med patienten liggandes enligt symbolen
	Madrassstorlek		

Symboler för rengöring, rekonditionering och återvinning

	Maskintvätt 95 °C		Droptorkning
	Torktumla		Ska ej strykas
	Avtorkning		Kemtvättas ej
	Klorin		Torktumlas ej
	Maskintvättas ej		Återvinning

2 Varnings- och säkerhetsföreskrifter



Följande punkter innehåller viktig användarinformation.

- Instruktionerna i detta dokument ska alltid följas.
- Bruksanvisningen ska alltid förvaras tillsammans med produkten.
- Det rekommenderas att originalförpackningen används för att förvara och transportera produkten.
- Produkten får endast användas till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Produkten får inte heller kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Care of Sweden.
- Madrassen är skyddad med hygienskydd, undvik att använda andra heltäckande plastade skydd i kombination med madrassen. Överdragets ångpermeabilitet kan påverkas.
- Är överdraget utrustat med sidohandtag är dessa till för att lyfta själva madrassen med. All annan användning sker på eget ansvar och omfattas ej av produktgarantin.



Följ nedan punkter för att minimera risken för brand, personskador, skador på utrustning eller egendom.

- Använd ej i närheten av eller i kontakt med brandkällor/varma ytor, såsom eld, brinnande cigaretter eller varma lampor. Produkten är brandtestad, men kan skadas vid kontakt med brandkällor.
- Produkten skall placeras och användas så att den inte blir klämd eller skadad. Var särskilt uppmärksam för klämskador där sänggrindar används.
- Hygienskyddet är vätske- och lufttätt men är ångpermeabelt. Se till att patienten positioneras så att andningsvägarna hålls fria.
- Undvik skador från vassa föremål på hygienskyddet.
- Följ drifts- och underhållsanvisningarna noggrant för att förebygga såväl personskador som skador på produkten eller annan utrustning.

3 Introduktion

CuroCell® AREA Zone är en madrass som kombinerar komfort från skum med tryckavlastande egenskaper från luft.



Av säkerhetsskäl ska alltid rekommendationer och instruktioner i denna bruksanvisning läsas noggrant innan produkten installeras och används.

3.1 Allmän information

Produkten är en medicinteknisk produkt som är CE-märkt enligt MDR (EU) 2017/745. Enligt denna förordning skall tillverkaren rapportera alla olyckor och incidenter som involverar dennes produkter. All information angående våra produkter skall därför skyndsamt rapporteras till Care of Sweden.

3.2 Avsedd användning

CuroCell® hybridmadrasser är avsedda att användas förebyggande och som ett hjälpmedel vid behandling av trycksår.

3.3 Indikationer

Madrasserna är avsedda att användas av patienter med en ökad risk för trycksår, inklusive de med ytliga sår, upp till och med kategori III (i samband med en individuell vårdplan).

3.4 Avsedd användargrupp

Rekommenderad patientvikt är upp till och med 230 kg.

3.5 Avsedd användare

Madrasserna är avsedda att användas av alla typer av patienter, inklusive lekmän.



Madrasen kan vara olämplig att använda i samband med röntgenundersökningar. Detta på grund av risken för suddiga bilder eller artefakter som kan leda till diagnostiska fel.

3.6 Användarkunskaper

Utbildning är inte obligatoriskt för att använda systemet. Lekmän är kvalificerade för att använda madrassen.

3.7 Avsedd användarmiljö

Madrasserna är avsedda att användas i alla typer av vårdmiljöer, inklusive hemsjukvård.

3.7.1 Optimala användarförhållanden

Produkten är avsedd att användas inomhus i rumstemperatur.

3.8 Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer.

3.9 Klinisk nytta

Den kliniska nyttan för CuroCell® hybridmadrasser är:

- Säkerhet
- Komfort
- Tryckutjämning
- Enkla att hantera

4 Montering och installation

Kontrollera att inga delar av produkten är skadade när produkten packas upp. Om skada upptäcks, kontakta Care of Sweden eller din lokala distributör innan produkten används. Använd inte vassa föremål vid upppackning då detta kan skada produkten. Installatören ska följa nedan information innan produkten används.

Hur man gör madrassen redo för användning:

1. Placera madrassen på sängbotten. Justera överdraget vid behov.
2. Låt madrassen ligga på sängen i några minuter innan patienten placeras på madrassen.



Det är rekommenderat att använda lakan på madrassen.



Kontrollera alltid att madrassen har avsedd storlek.

5 Användning CuroCell® AREA Zone



Vid användning med positioneringskuddar, läs noga kuddarnas bruksanvisning för att placera patienten på rätt sätt.



Vid all användning i kombination med evakueringslakan är det behörig personal som ansvarar för att en evakuering kan utföras på ett säkert sätt.



Madrassen får ej lyftas med patienten på, eller användas till någon form av transport förutom vid en eventuell evakuering.

5.1 Funktionskontroll

En funktionskontroll utförs för att säkerställa att madrassen fungerar korrekt. Rekommendationen är att utföra en funktionskontroll en gång per arbetspass.

Kontrollera madrassen genom att känna efter sängbotten genom skummet. Använd båda händerna, placera en hand ovanpå den andra, och pressa bestämt ner händerna i skummet. Börja vid madrassens fotända och känn igenom hela madrassen på detta vis. Skummet ska ge motstånd och sängbotten ska inte kunna kännas genom skummet. Det är normalt att mitten av madrassen har ett mindre motstånd.

5.2 Att använda Evac-överdraget

Det här avsnittet förklarar endast hur Evac-överdraget ska användas. Följ lokala evakueringsinstruktioner för att utföra hela evakueringen på ett säkert sätt.

Evac är ett madrassöverdrag med inbyggd funktion för evakuering av sängliggande patient. Evac är utrustat med tre handtag på kortsidorna. På långsidorna finns handtag med inbyggda kardborreband, som används för att snabbt fixera (spänna fast) patienten innan evakueringen påbörjas. Banden ligger invikta i skyddande fickor med yttersta änden något utstickande, för att lätt kunna dras ut.

Hur du använder ett Evac-överdrag:

1. Dra ut och fäst ihop kardborrebanden så att madrassen omger patienten.
2. Ta tag i de yttre handtagen i fotänden och vrid ut madrassen.
3. Dra långsamt ned patienten på golvet.
4. Dra i de yttre handtagen i fotändan.
5. Patienten kan nu flyttas, följ uppsatta evakueringsrutiner. Drag i fotändan minskar belastningen på dragbanden, vilket innebär att man drar snabbare och orkar mer.



Om kardborrebanden ej används finns risk för att patienten glider/rullar av madrassen.

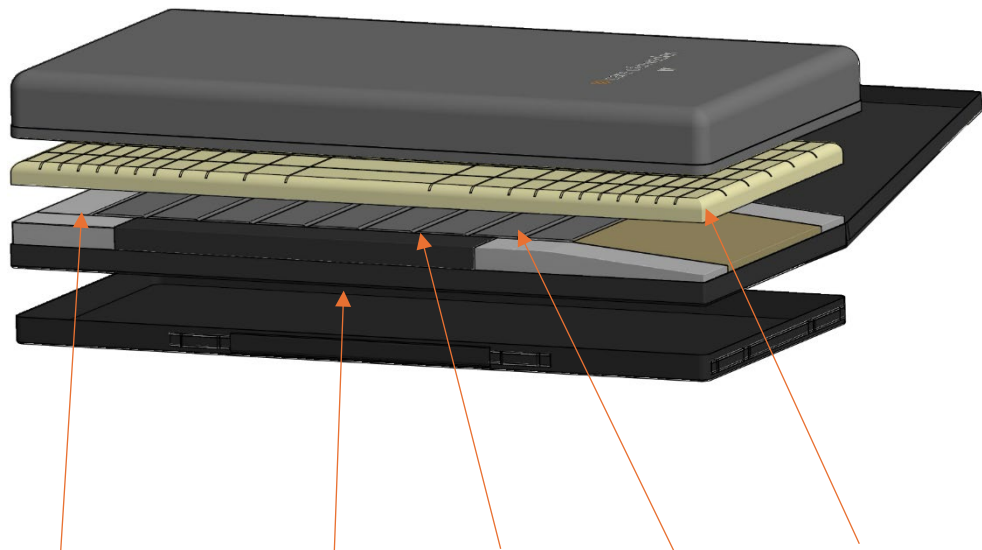


Armarna på patienten ska vara innanför kardborrebanden för att minska risken att patienten greppar tag i något på grund av rädsla.

6 Produktbeskrivning

Material som användaren kommer i kontakt med:

- Högresilient skum



1. Märkning huvudända

2. Skumkärna

3. Slangsystem

4. Luftceller

5. Toppdel i skum

7 Återanvändning och rengöring

Produkten är möjlig att återanvända. Innan produkten återanvänds ska nedan instruktioner för rengöring, desinficering och rekonditionering följas. Desinficering rekommenderas vid byte av patient enligt instruktionerna nedan.



Följ alltid lokala instruktioner och rengörings-/desinfektionsmedlets bruksanvisning. Rådgör med er hygienansvarige eller Care of Sweden vid osäkerhet.



Kontrollera hygienöverdraget och slanganslutningar under rengöring. Trasiga delar måste repareras eller ersättas.



För att säkerställa bibehållen hygien bör madrassen inte utsättas för urin eller andra kroppsvätskor under längre tid. Om en sådan incident inträffar ska madrassen rengöras i enlighet med gällande rengörings- och desinfektionsrutiner. Bristande hygienrutiner kan leda till bestående lukt.

7.1 Rengöring och desinfektion

MADRASSÖVERDRAG

Information om rengöringsmedel Om andra medel används, välj ett som inte påverkar kontrollenhetens yta negativt.	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 10 000 ppm (1%). Notera att regelbunden användning av 1%-lösning kan skada och bleka överdragets yta.

Maskinell rengöring



Överdrag som består av flera delar ska separeras innan tvätt.

SKUMKÄRNA

Punktrengöring med mildt rengöringsmedel (exempelvis handdiskmedel) och vatten, eller vid behov med ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel avsett för detta ändamål. Pressa ur eventuellt vatten varsamt.



Skumkärnan ska ej vridas eller rullas för att få ut vatten. Låt den torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i direkt solljus). Skumkärnan måste vara helt torr innan den tas i bruk igen.

7.2 Rekonditionering

Rengöring av madrass

Primärt	Rengör alla utvändiga ytor på madrassen enligt avsnitt 7.1 Rengöring och desinfektion – Madrassöverdrag. Alla ytor ska vara fria från smuts.
Om nödvändigt	<ol style="list-style-type: none">1. Ta av överdragen.2. Torka av celler och slangar med ett rengöringsmedel enligt lokala anvisningar och rengöringsmedlets instruktioner.3. Montera ihop alla delar när de har torkat. Om celler har lossnat ska dessa sättas tillbaka enligt ritning i avsnitt 6.

Desinfektion av madrass

Primärt	<ol style="list-style-type: none">1. Desinficera alla madrassens ytor enligt avsnitt 7.1 Rengöring och desinfektion – Madrassöverdrag. Alla ytor ska vara fria från smuts.2. Låt desinfektionsmedlet verka enligt medlets instruktioner.3. Låt överdraget torka.
Om nödvändigt	<ol style="list-style-type: none">1. Ta av överdraget.2. Torka av celler och slangar med ett desinfektionsmedel.3. Låt desinfektionsmedlet verka enligt medlets instruktioner.4. Montera ihop alla delar när de har torkat. Om celler har lossnat ska dessa sättas tillbaka enligt ritning i avsnitt 6.

8 Underhåll

8.1 Mellan patienter

Innan produkten används till en ny patient är det rekommenderat att rengöra produkten enligt avsnitt 7.

9 Felsökning

Problem	Lösning
Patienten bottnar	Öppna överdraget och kontrollera att celler och slangar sitter rätt. Gör en funktionskontroll, se avsnitt 5.1.

10 Förvaring

Förvara madrassen plant eller varsamt vikt med stängd dragkedja. Förvaring skall ske torrt i rumstemperatur. Förvara madrassen så att den inte kan utsättas för stötar eller annat som kan skada den. Undvik direkt solljus. Skall madrassen förvaras under lång tid (längre än tre månader) rekommenderar vi att madrassen förvaras plant.

11 Standarder

Madrassen är testad och godkänd enligt följande Europeiska standarder där applicerbara krav är uppnådda.

SS-EN ISO 20342 EN 597-1

SS-EN ISO 14971 EN 597-2

SS-EN ISO 10993

12 Övrig information

12.1 Teknisk livslängd

Produktens tekniska livslängd är 5 år om den används under normala förhållanden.

12.2 Garanti

Produktgarantin täcker tillverkningsfel och gäller från det datum då produkten skickas med avsikt att tas i bruk, antingen direkt från Care of Sweden eller via en av Care of Swedens utsedda återförsäljare. Garantin täcker inte problem som uppstår på grund av normalt slitage, felaktig användning eller skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts. Avsiktlig skada, såsom modifieringar, demontering eller obehöriga reparationer, upphäver garantin. Kontakta Care of Sweden eller din återförsäljare för mer information.

12.3 Demontering och källsortering

Madrasen ska sorteras som brännbart avfall.



Om produkten är, eller kan vara, kontaminerad måste produkten hanteras enligt lokala föreskrifter för kontaminerat avfall.

12.4 Retur

Kontakta Care of Sweden eller din distributör innan en produkt returneras.

12.5 Kundansvar

Produkt- och användarsäkerheten kan inte garanteras om inte följande uppfylls:

- Använd alltid ett madrassöverdrag. Förvara aldrig vassa föremål nära madrassen.
- Operatörer ska känna till processer, förbud och varningar som beskrivs i denna bruksanvisning, utöver övrig säkerhetsinformation.

Egna anteckningar



Tillverkad av:



Kontakt:

Telefon: 0771-106 600

Fax: 0325-128 40

E-post: info@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.se

Adress:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SWEDEN

Adress för besökare:

Fabriksgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN

Godsadress:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN